

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені В. Н. КАРАЗІНА

*До 210-річчя Харківського національного  
університету імені В. Н. Каразіна*

**ІСТОРІЯ КАФЕДРИ  
РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ**

Харків – 2016

УДК 811.13'0:378.4.096(477.54)ХНУ  
ББК 81.2(4УКР-4ХАР)г  
И-89

**Рецензенти:**

**В. Г. Пасинок** – доктор педагогічних наук, професор, декан факультету іноземних мов, завідувача кафедрою методики та практики викладання іноземної мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна;

**В. О. Самохіна** – доктор філологічних наук, професор, завідувача кафедрою англійської філології Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна;

**О. В. Ребрій** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна;

**Н. Я. Яцків** – кандидат філологічних наук, доцент, завідувача кафедрою французької філології Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.

*Затверджено до друку рішенням Вченої ради  
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна  
(протокол № 1 від 26.01.2015 р.)*

**Історія** кафедри романської філології та перекладу : історико-біографічний показник / уклад. С. К. Криворучко, А. О. Андрущенко, А. Ю. Лукашов, А. В. Пашкова, Н. К. Пугівцева, М. О. Світлична, В. П. Чуб, Н. О. Шапарева ; за заг. ред. С. К. Криворучко. – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2016. – 80 с.  
ISBN 978-966-285-175-5

Історія кафедри романської філології та перекладу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна представлена оглядом розвитку кафедри від заснування Харківського Імператорського університету до сучасності, висвітлює давність традицій викладання романських мов в університеті, знайомить із постатями викладачів, які своїми професійними здобутками зробили найбільший внесок у становлення романістики в університеті та в регіоні в цілому, формує уявлення про напрямки наукової діяльності сьогодення та окреслює їх перспективи у майбутньому. Цінність роботи додає хронологічний виклад подій у поєднанні зі систематизацією за окремими секціями, що існують на кафедрі сьогодні.

Для викладачів, науковців, студентів, істориків та усіх, хто цікавиться минулим та сьогоденням Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.

ISBN 978-966-285-175-5

© Харківський національний університет  
імені В. Н. Каразіна, 2016

## ЗМІСТ

Спогади випускниці ( <i>Вступне слово</i> ).....	4
Кафедральний портрет.....	6
Витоки: викладання романських мов у <i>Харківському університеті</i> .....	8
Перехід: романські мови у навчальному процесі <i>першої половини ХХ століття</i> .....	12
Відродження: романістика <i>у другій половині ХХ століття</i> .....	17
Ми: розвиток кафедри на межі ХХ–ХХІ століття.....	32
<i>Français</i> (Секція французької мови та перекладу).....	34
<i>Español</i> (Секція іспанської мови та перекладу).....	45
<i>Italiano</i> (Секція італійської мови та переклад).....	49
Перспективи.....	51
Кафедра романської філології та перекладу: імена.....	53
Післяслово.....	76
Список використаних джерел.....	77
Іменний покажчик.....	78